

PUBLIKACJE PRACOWNIKÓW

dr hab. Danuta Jastrzębska-Golonka, prof. UKW

Monografie

Fonetyka wczoraj i dziś. Ewolucja wiedzy fonetycznej w opracowaniach i podręcznikach gramatyki dla szkół średnich okresu międzywojennego (na tle historii nauczania języka polskiego), Bydgoszcz 2004.

Konceptualizacja świata przedstawionego w języku najnowszego przekładu tekstów Hansa Christiana Andersena, Bydgoszcz 2011.

Artykuły

1. *Ironia w balladach Adama Mickiewicza (w świetle programu nauczania języka polskiego w drugiej klasie szkoły średniej)* [w:] *Studia Filologiczne*, z. 28, Filologia Polska 1990/ 11, s. 24-30.
2. *Kobieta fatalna w twórczości Adama Mickiewicza i Juliusza Słowackiego* [w:] *Studia Filologiczne*, z. 30/32, Filologia Polska 1992/12/13, s. 45-67.
3. *Z historii nauczania języka polskiego. Niektóre przyczyny trudności w nauczaniu gramatyki języka polskiego*, [w:] *Studia Filologiczne*, z.34, Filologia Polska 1993/14, s. 97-128.
4. *Jeszcze o sprawdzianie literacko-gramatycznym*, [w:] *Język Polski w Szkole dla klas IV-VIII*, 1993/1994, z. 4, s. 68-75.
5. D. Jastrzębska-Golonka, E. Korzeniowska, *Sprawdzian ortograficzny dla uczniów klasy VI*, [w:] *Zeszyt metodyczny dla nauczycieli. Język Polski*, WOM Bydgoszcz 1994, nr 10, s.79-86.
6. *Znaczenie i cele nauczania fonetyki*, [w:] *Z Teorii i Praktyki Dydaktycznej Języka Polskiego*, t.14, Katowice 1995, s. 105-117.
7. *Kompetencje ortograficzne absolwentów szkół podstawowych*, [w:] *Świadomość językowa – kompetencje – dydaktyka. Materiały ogólnopolskiej konferencji*, Warszawa 1996, s.153-15.
8. *Klasyfikacje spółgłosek w pierwszych najważniejszych gramatykach języka polskiego*, [w:] *Studia Filologiczne*, z. 44, Filologia Polska 1998/1999, s. 189-208.
9. *Frazeologiczne i słowotwórcze mechanizmy bogacenia słownictwa w gwarze studenckiej*, [w:] *Nowe zjawiska w języku, tekście i komunikacji*, red. A. Naruszewicz-Duchlińska, M.Rutkowski, Olsztyn 2006, s. 25-32.
10. *Kraina szczęśliwości czyli wątki religijne w wybranych baśniach Hansa Chrystiana Andersena*, [w:] *Język, szkoła, religia*, red. A.Lewińska, M.Chmiel, Pelplin 2007, s. 165-178.
11. *Językowy obraz świata w wypowiedziach pisemnych dzieci i młodzieży z wadami słuchu*, [w:]

- Polszczyzna bydgoszczan. Historia i współczesność*, red. M. Świącicka, t.3, Bydgoszcz 2007, s. 113-123.
12. *Sytuacja polityczna i nauczanie gramatyki na ziemiach polskich do czasów dwudziestolecia międzywojennego*, [w:] *Prace Komisji Językoznawczej Bydgoskiego Towarzystwa Naukowego. Język, historia, polityka*, red. E. Laskowska i M. Jaracz, Bydgoszcz 2007, s. 61-71.
 13. *Co uczeń klasy IV szkoły podstawowej powinien wiedzieć o odmianie ? – czyli o roli podręczników szkolnych w nauczaniu fleksji*, [w:] *Podręczniki do kształcenia polonistycznego w zreformowanej szkole – koncepcje, funkcje, język*, red. H. Synowiec, Kraków 2007, s. 221-230.
 14. *Językowe, literackie i wychowawcze aspekty interpretacji baśni Hansa Chrystiana Andersena w klasach I – III szkoły podstawowej*, [w:] *Wokół Andersena. W dwusetną rocznicę urodzin*, red. A. Ciciak, Szczecin 2008, s. 253-264.
 15. *Definicje fleksji w wybranych podręcznikach gramatyki języka polskiego*, [w:] *Linguistica Bidgostiana*, pod red. A. Dyszaka, vol. V, Bydgoszcz 2008, s. 111-136.
 16. *Tradycja a nowoczesność w szkolnych interpretacjach baśni*, [w:] *Tradycja a nowoczesność*, red. E. Woźniak, Łódź 2008, s. 663-674.
 17. *Obraz miasta i językowe sposoby jego wartościowania w najnowszym przekładzie baśni Hansa Chrystiana Andersena*, [w:] *Miasto – przestrzeń zróżnicowana językowo, kulturowo i społecznie*, red. M. Świącicka, Bydgoszcz 2008, s. 209-221.
 18. *Wartościowanie w języku polskich przekładów baśni H.Ch. Andersena*, [w:] *Prace Komisji Językoznawczej Bydgoskiego Towarzystwa Naukowego. Język, społeczeństwo, wartości*, red. E. Laskowska, I. Benenowska, M. Jaracz, Bydgoszcz 2008, s. 179-188.
 19. *Magiczne nauczanie, czyli o szkolnej interpretacji baśni*, [w:] *Język Polski w Szkole IV – VI. Zeszyty Kieleckie*, nr 3/2008/2009, Kielce 2008, s. 9-21.
 20. *Poprawność językowa w świadomości młodzieży szkolnej*, [w:] *Siła słów i ludzi*, red. M. Świącicka, Bydgoszcz 2008.
 21. D.Jastrzębska-Golonka, A.Rypel, *Specyfika tworzenia tekstów przez uczniów z deficytami słuchu – wybrane zagadnienia*, [w:] *Mowa i język w perspektywie dydaktycznej, logopedycznej i rozwojowej*, „Studia Pragmalingwistyczne” 5, red. J. Porayski-Pomsta, Warszawa 2008, s. 222-235.
 22. *Sfera sacrum w baśniach H. Ch. Andersena*, [w:] *Język, szkoła, religia*, red. A. Lewińska, M. Chmiel, Wydawnictwo „Bernardinum”, Pelplin 2009, s. 128-138.
 23. *Dom w języku najnowszego przekładu baśni Hansa Chrystiana Andersena*, [w:] *Język żyje. Rzecz o współczesnej polszczyźnie*, red. K. Ożóg, wyd. Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów 2009, s.174-189.

24. *Bydgoszcz – moja mała ojczyzna*, [w:] *Polszczyzna bydgoszczan*, red. M. Świącicka, Bydgoszcz 2009, s. 95-103.
25. *Baśń w „realu” czyli jak rzeczywistość XXI wieku wpływa na formę przekładu baśni. Próba analizy porównawczej dawnych i najnowszych przekładów baśni H. Ch. Andersena*, [w:] *Kształtowanie się wzorów i wzorców językowych*, red. A. Piotrowicz, K. Skibski, M. Szczyszek, Poznań 2009, s. 211-226.
26. *Rola baśni w kształtowaniu twórczości własnej uczniów*, [w:] *Jestem – więc piszę. Między rzemiosłem a wyobraźnią*, red. G. Tomaszewska, B. Kapela-Bagińska, Z. Pomirska, Gdańsk 2009, s. 106-120.
27. D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, *Jedno wydarzenie – wiele przekazów medialnych. O etycznych aspektach konstruowania przekazów medialnych*, [w:] *Prace Komisji Językoznawczej Bydgoskiego Towarzystwa Naukowego. Język, biznes, media*, red. A. Rypel, D. Jastrzębska-Golonka, G. Sawicka, Bydgoszcz 2009, s. 207-219.
28. *Wyrażenia metaforyczne i metaforopodobne w wybranych baśniach Hansa Christiana Andersena*, [w:] *Języki metafory*, red. K. Jarosińska-Buriak, t. 2, Elbląg 2009, s. 71-81.
29. *Jak wyhaczyć kołosa – czyli o języku prasy młodzieżowej. Refleksje lingwistyczno-dydaktyczne*, [w:] *Białostockie archiwum językowe*, red. B. Nowowiejski, nr 9, Białystok 2009, s. 99 – 113.
30. *Przestrzeń aksjologiczna w aspekcie komunikacyjnym (na przykładzie baśni H.Ch. Andersena)*, [w:] *Aspekty komunikacji w kształceniu polonistycznym*, red. J. Krawczyk i R. Makarewicz, Olsztyn 2010, s. 175-182.
31. *Baśń jako uniwersalny tekst kultury*, [w:] *Prace Komisji Językoznawczej Bydgoskiego Towarzystwa Naukowego. Język, tekst, kultura*, red. H. Bartwicka, Bydgoszcz 2010, s. 253-260.
32. D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, *Wpływ czasopism młodzieżowych na wychowanie językowe młodych odbiorców (na przykładzie czasopism dla dziewcząt)*, [w:] *Studia Pragmalingwistyczne*, red. J. Porayski-Pomsta, Warszawa 2010, s. 187-202.
33. D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, *Obraz niepełnosprawności w wypowiedziach osób niepełnosprawnych oraz przyszłych nauczycieli*, [w:] *Istnieć w kulturze. Między teorią a praktyką edukacyjną*, red. M. Świącicka, D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, Bydgoszcz 2010, s. 475-486.
34. *Driada w Paryżu, kalosze szczęścia w Kopenhadze,, czyli realizm na usługach baśni. Realistyczno-magiczny obraz miast europejskich w najnowszym przekładzie baśni i opowieści H. Ch. Andersena*, [w:] *Miasto – przestrzeń zróżnicowana językowo, kulturowo i społecznie*, red. M. Świącicka, Bydgoszcz 2011, s. 255-270.

35. D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, *Bydgoszcz – miasto męczeńskie. Obraz miasta w faktomontażu Prawda o "krwawej niedzieli bydgoskiej" Józefa Kołodziejczyka*, 2011, [w:] *Polszczyzna bydgoszczan*, red. M. Świącicka, Wydawnictwo Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego, Bydgoszcz, s. 170-199 (oprac. D.J.-G. s. 181-198, A.R. s.170-181, 198).
36. *Natura i cywilizacja w tekstach Hansa Christiana Andersena – opozycja czy współistnienie?*, [w:] *Prace Komisji Językoznawczej Bydgoskiego Towarzystwa Naukowego. Język, natura, cywilizacja*, red. E. Laskowska, B. Morzyńska-Wrzošek, W. Czechowski, Bydgoszcz 2012, s. 103-112.
37. *Świąteczna symbolika w baśniach Hansa Christiana Andersena*, [w:] *Niech kolęda nas zjednoczy, głosząc chwałę cichej nocy. Materiały dydaktyczne*, red. D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, Bydgoszcz 2012, s. 6-8.

Artykuły złożone do druku

Kopenhaga – miasto magiczne. Obraz miasta w języku najnowszego przekładu tekstów Hansa Christiana Andersena (Bydgoszcz)

Nowe gatunki literackie a tradycyjna aksjologia i utrwalone stereotypy – rozważania o języku współczesnej literatury dla dzieci i młodzieży (Poznań)

dr hab. Danuta Jastrzębska-Golonka, prof. UKW, dr Agnieszka Rypel – prace redakcyjne

Współredakcje opracowań zbiorowych:

1. *Istnieć w kulturze. Między teorią a praktyką edukacyjną*, red. M. Świącicka, D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, Wydawnictwo Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego, Bydgoszcz 2010.
2. *Prace Komisji Językoznawczej Bydgoskiego Towarzystwa Naukowego t. XIX, „Język, biznes, media*, red. A. Rypel, D. Jastrzębska-Golonka, G. Sawicka, Bydgoszcz 2009.
3. *Niech kolęda nas zjednoczy, głosząc chwałę cichej nocy. Materiały dydaktyczne*, red. D. Jastrzębska-Golonka, A. Rypel, Bydgoszcz 2012.

